

ЗЕ́ГАР ЦѢ́ЛЫЙ И ПОЛУЗЕ́ГАРИК

нѢ́бы двѧ́ пекторѧ́лики, составлѣ́нные

во честь и сла́ву преблагословенноѢ́ дѢ́вы Мари́и,

ма́тере безлѢ́тнаго под лѢ́ты, из неѧ́ рождшагося

всѢ́х времен творца, а офѢ́ровѧ́нные ясне в богу

преосвященному его милости

господину отцу В[а]рлаа́му Ясинскому,

правосл[авно]му архіепископу,

митрополітѢ́ Кіевскому, Га́лицкому и всеѧ́ Росси́и,

року 1690

АВТОР КО ЧИТА́ТЕЛЮ

І О смерти ПА́мятай, и На суд будь чу́ткій,

ВЕ́ЛМИ Час бѢ́жит сКО́ро, В бѢ́гу Своем прудКІ́Й.

[Вірші на герб Ясинських]

Луна́, гды́ нам у́щербна зрится, в той ча́с свы́шше

Е́ст свѢ́тлѢ́йша, е́ст кру́гла, е́ст впо́лнѢ́ и лишше.

Прѣто лунà єст кóлом бóлшым, а звѣзд пáрка,

Пѣвне, сут то мѣншыє колка до зегáрка,

Стрѣлà зась єст то индекс годíны являти —

І так мóжем Ясинских гѣрб зегаром звáти.

[Вірші під зображенням богородиці]

Ущѣрбна лунà двѣ нóзѣ лобизáєт.

Чтò єст сè? Бы́ти пóлна от дѣвы желáєт

Луна во область нóщи.

Псалтир [СХХХV, 9].

Аз, я́ко нóщ несвѣ́тла, потемнѣ́н злобóю.

Ты добрà, я́ко лунà. Обладáй же мно́ю.

* * *

Я́сне в богу преосвященному єго милости господину отцу Варлааму Ясі́нскому, правосла́вному архієпископу, митрополитѣ́ Кієвскому, Га́лицкому и всея́ Ро́ссіи, мнѣ́ велице милостивому пану, па́стыревѣ́ и вели́кому добродѣ́евѣ́ здравія, долгодѣ́нствія, щаслі́вых годі́н и душѣ́ пожитечного спасенія от господа все усердно зычу.

Да не явлю́ся пред преосвященством вашим, паном и па́стырем моим, то́щ, два пекторáлики — є́ден цѣ́лый, а другі́й полузегарóвый — приношу прео[священс]тву вашему, я́сне в богу п[реосвя]щенный

архієрѣю, впрáвдѣ не зе злѣта анѣ з сребра, але з пѣдлого ума моѣго, нѣбы з твердого желѣза, составлѣнные, ꙗко событіся здѣ словесѣм апостолским: "Сребра и злѣта нѣсть у менѣ". А тѣ ли тым самѣм над злѣто и сребро дражайшыѣ, иж змѣряют во честь и слáву преоблагословенной дѣвы Маріи, самѣго бога мáтки. Котѣрыѣ по богородици и преосвященству вашему, ꙗко новоконсекрованному пастыревѣ нáшему, всеусердно консекрúючи, щиротслужѣбничо желáю, абы преосвященство ваше на том высѣком преслáвной и правослáвной митропѣліи Кіѣвской престолѣ, ꙗко на божіѣй стражи богоглаголівый Аввакум, о спасеніи вручѣнных себѣ от бога о[ве]ц, чúйне бодрствуючи, личил щаслі[віє] годыни во многіє лѣта, а, дай боже, [љк] в найдлужшыѣ.

Пріѣми тѣды, преосвященный пáстыру, з врожѣной своѣи ласкáвости тыѣ двá пекторáлики а sincero pectore 1 слуги и подножка твоѣго составлѣнные. Который з тѣм пѣдлым своим трудолюбіѣм не гдѣ инде почіти желáет, тѣлько in pectore 2 премилостивой преосвященства вашего лáски, ꙗко тезоименітый возлѣгшему негдыс на пѣрси превысочáйшаго архієрѣя, его же преосвященство ваше ѡбраз на себѣ нѣсиш. Пріѣми, преосвященне, тебѣ дáр о[фѣрова]нный, пріѣми двá пекторáлики, [нѣ]бы двѣ лѣптѣ, а мнѣ милостивую своѣю простри десницу во подаѣніє архієрейского своѣго благословенія, котѣрого всѣм сердцем мои[м] всежелáтелнѣ прáгну.

Преосвященства вашего, моѣго милостивого пáна, пастыра и добродѣя великого, унѣжѣный слуга и поднѣжок Іоанн Величковскій, недостойный презвітер святоуспѣнскій полтавскій.

1 "a sincero pectore" (лат.) — від чистого серця.

2 "in pectore" (лат.) — на персах.

ЗѢГАР ЦѢЛЫЙ,

содержащ в себѣ часѣв 24.

Ча́с 1.

Ча́с первый возглаша́ет: "Ра́дуйся, еди́на,

Первѣ́йшаго от вре́мен роди́вшая сына".

Ча́с 2.

Ча́с второ́рый возглаша́ет: "Ра́дуйся, о дѣ́во,

Ея́ же сын е́ст сугуб е́стеством, о ди́во".

Ча́с 3.

Ча́с тре́тій возглаша́ет: "Ра́дуйся, невѣ́сто,

От тро́йца еди́наго роди́вшая чисто".

Ча́с 4.

Ча́с ч[етвер]тый возглаша́ет: "Ра́дуйся, четы́ри

Ю[же] о тво́ем сынѣ́ гласят столпы́ вѣ́ри".

Ча́с 5.

Ча́с пя́тый възглаша́ет: "Ра́дуйся всецѣ́ло,

Я́ко сына́ тво́его́ пят ра́н имѣ́ тѣ́ло".

Ча́с 6.

Час шестый возглашает: "Радуйся, на дрѣвѣ

Распятися изво́лшу в то́й час господевѣ".

Час 7.

Час седмый возглашает: "Рáдуйся, о мати,

Исполненна седм дáров духа благодати".

Час 8.

Час осмый возглашает: "Радуйся до зѣла,

Сын бо твой о́смодневен терпѣл болѣзн тѣла".

Час. 9.

Час девятый глашает: "Рáду́йся, бо часа

Девятого со креста снято Христа Спаса".

Час 10.

Час десятый глашает: "Радуйся, дѣвице

Небес десяти, дѣвам подó[бн]ых, царіце".

Час 11.

Час єдинáдесятый: "Радуйся во [вы]шних,

Бо и в той час пришедших сын приемлет грѣшных".

Час 12.

Час ест двана́десятый: "Ра́дуйся, егó же

Двана́десят апостол ты мати, госпоже". [арк.6.]

Час 13.

Час ест трина́десятый: "Ра́дуйся, бо жертва [Числ., XXIX, стих 13.]

Трина́десяти телцов твоим агнцем мертва".

Час 14.

Час чтирина́десятый: "Радуйся, млоденец

Чтирина́десят ты́сящ твой избра́ первенец".

Час 15.

Час ест пятна́десятый: "Ра́дуйся в честь мно́га

В пятна́десяти лѣ́тех родившая бога".

Час 16.

Час ест шестна́десятый: "Ра́дуйся, превзя́тых

Де́сять небес вышшая и шестокрыла́тых".

Ча́с 17.

Ча́с е́ст седмна́десяты́й: "Ра́дуйся, вся сла́ва,

Седмна́десят лѣ́т, сля́ка сыно́м, ти бы́сть здра́ва".

Ча́с 18.

Ча́с е́ст [осмн]а́десяты́й: "Ра́дуйся, корона 1 [4 Цар., XXV, стих 17 2]

Над столпо́м, осмна́десят ла́ктій, Соломо́на".

Ча́с 19.

Ча́с девя́тна́десяты́й: "Ра́дуйся, еди́на,

Над де́сять мна́с вземша́я де́вять блаже́нств сына́". |арк.бзв.|

Ча́с 20.

Ча́с два́десяты́й гласи́т: "Ра́дуйся, тя лю́бит, [Быт., XVIII, стих 31]

А для́ два́десят до́брых бог и злых не гу́бит".

Ча́с 21.

Ча́с е́ст два́десят пе́рвый: "Ра́дуй и лишше [Числа, XIV, стих 29]

Дажд зрѣ́ти нам ра́й от лѣ́т два́десят и вы́шше".

Ча́с 22.

Ча́с єст два́дєсят втoрый: "Радуйся, о мати, [Мар., XII, стих 42 3]

[Н]ад два́дєсят и вѣщше сын блажит двѣ цѣти".

1 На березі проти цього рядка написано слово capitellus (лат.) — колона.

2 У рукопису — 13.

3 У рукопису — 24.

Ча́с 23.

Ча́с єст два́дєсят третий: "Радуйся, да, ꙗко [I Кор., X, стих 8]

Два́дєсят и трѣ ты́сящ, не погибнем та́ко".

Ча́с 24.

Ча́с два́дєсят четвѣртый: ["Радуй]ся, бо сыну [Апок, IV, 10]

Два́дєсят чты́ри ста́рц[и честь воз]дают вы́ну".

ПОЛУ́ЗЕГ҃АРИК,

содержа́щ в себѣ

осóб часы́ днѣвныя,

а осóбно часы́ но́щныя

Ча́с 1.

Днёвный.

Час гласит первый: "Радуйся, начало

Чудес Христовых всѣх, жизни зачалю".

Час 2.

Час гласит второй: "Радуйся, благ море,

Рожденна отцем. Рождшая повторе".

Час 3.

Час гласит третий: "Радуйся, о мати,

В час третій вземшая дух благодати".

Час 4.

Час ест четвертый: "Радуйся, четыры

З[емны]я конца исполшая вѣры".

Час 5.

Час гласит пятый: "Радуйся отсюду:

Сын пятма хлѣбы кормил много люду".

Час 6.

Ча́с гласи́т шéстый: "Ра́дуйся без лесті́й,
К тебѣ́ архáγγελ послáн в мѣ́сяц шéстый".

Ча́с 7.

Ча́с гласи́т седмýй: "Ра́дуйся, главíзно
Седмí собóров, еретíков бли́зно".

Ча́с 8.

Ча́с гласи́т óсмый: "Ра́дуйся в честь гóрну,
Сын по днeх óсмых пройде двéр затвóрну".

Ча́с 9.

Ча́с ест девýтый: "Ра́дуйся, дóм в чрeвѣ́
Девят мѣ́сяцей да́вша господевѣ́".

Ча́с 10.

Ча́с ест деся́тый: "Ра́дуйся, вреждéнных
Сын тво́й очисти́л де́сять прокаже́нных".

Ча́с 11.

Над де́сять едeн ча́с: "Ра[дуйся, о] дѣ́во,

Єднà над дєсѣть дѣв чистша[я, о д]иво".

Час 12.

Дванáдесѣтый час: "Рáдуйся, сýща,

З дванáдесѣти звѣзд вѣнѣц имуща".

Час 1.

Нóщный.

Час гласѣт пѣрвый: "Рáдуйся, єдѣна

В тмѣ мѣра сего свѣт рождшая сына".

Час 2.

Час гласѣт втóрый: "Рáдуйся повтóре

Дѣвства з рождеством тых двох пѣрел море".

Час 3.

Час гласѣт третѣй: "Рáдуйся презѣло,

Трех богослóвских дѣл изрѣдно дѣло".

Час 4.

Час єст четвѣртый: "Рáдуйся, четѣры

Освятившая стіхія без мѣры".

Час 5.

Час [гласит] пятый: "Радуйся в честь мно́гу,

Пят чувствій своих соблюдая богу".

Час 6.

Час гласит шестой: "Радуйся, от лестій

Спасшая Ёвву, прелщённу в час шестой".

Час 7.

Час гласит седмой: "Радуйся, свящённых

Сын тво́й седм тайн даде́ нам спасенных".

Час 8.

Час гласит осмый: "Радуйся, превѣчна, [Быт., гл. VII]

В день осмый потоп, храни нас отвѣчна".

Час 9.

Час ест девятый: "Радуйся, бо жертва [Числа, XXIX, стих 26]

Девяти телцов твоим агнцем мёртва".

Ча́с 10.

Ча́с єст де́сятый: "Ра́дуйся, Псалты́ри

Де́сятостру́нна, в согла́си вѣры".

Ча́с 11.

Над де́сять єди́н ча́с: "Ра́дуйся, мати,

Сын тво́й яви́ся єди[н над дес]яти".

Ча́с 12

Ча́с два́жды ше́стый: "Ра́дуйся, спаситель

В двана́дести лѣ́тах бысть учитель".

МИНУ́ТЫ

До Зе́рка на́лежат е́ще и мину́ты.

Прето́ подо́бно и тых не тре́ба минути.

МѢ́НУТЫ ВСѢ́Х.

ОБЩЫ́Е

Минѣ́т младе́нчество.

Минѣ́т отроче́ство.

Минѣт юнѡшество.

Минѣт мѹжество.

Минѣт старчество.

Минѣт престарѣлость.

Минѣт в[еснà].

Минѣт [лѣто].

Минѣт [осѣ]нь.

Минѣт зимà.

Минут всѣ лѣта.

Минѹт всѣ временà.

А над всё минѣт час покаянїя.

МИНѹТЫ.

ЗЛЫХ.

Минѣт слàва.

Минѣт богá[т]ство.

Минѣт чéсть.

Минѐт пѣнство.

Минѐт пѡмпа.

Минѐт гѡрдость.

Минѐт пыхѧ.

Минѐт тщеслѧвіѐ.

Минѹт высѡкіѐ дѹмы.

Минѹт похлѣбства.

Минѹт пещѡты.

Минѹт банкеты, пѣтѣйки.

Минѹт слѹжбы.

Минѹт дружбы.

Минѹт жѧрты.

Минѹт смѣхи.

Минѹт утѣхи.

Минѹт рѡскошы.

Минѹт скѧрбы.

Минѹт рáды.

Минѹт здрáды.

Минѐт хíтрость.

Минѐт ошукáнство.

Минѐт кламство.

Минѐт зáйзрость.

Минѐт ненáвисть.

Минѐт урóда.

Минѐт телесная красотá.

Минѐт мужность.

Минѐт сíла.

Минѐт красномовство.

Минѐт удáтность.

Минѐт спрáвность.

Минѹт драпѹжства.

Минѹт кривоприсяжства.

Минѹт и прѹчая безчисленная суѹтъная,

Албо вѢм в[се] суѹтіє челоѢческое,

Єліко [не б]ѹдет по смерти,

Не пре[б]удет богатство, ни снідет слáва,

Нашѣдши бо смерть, вся сія погѹбит.

МИНѹТЫ

ДѢБРЫХ

Минѹт хорѹбы.

Минѹт преслѢдовáня.

Минѹт мучѣнія.

Минѹт бѢды.

Минѹт скѹрби.

Минѹт слѣзы.

Минѹт обіды.

Минѹт рáны.

Минѹт наругáнія.

Минѐт гóлод.

Минѐт прагнѐнє.

Минѐт наготà.

Минѐт убóзство.

Минѐт калѣцство.

Минѐт слѣпотà.

Минѐт нѣмотà.

Минѐт хромотà.

Минúт трúды, невчáсы, невтокóи.

Минѐт всякое злóе.

ДВѢ СТРАШНЫЕ

МИНУТЫ.

Мóвит бо вѣм господь: "Небо и земля

Мíмо идúт".

КВАДРА́НТЕС,

то ест роздѣленье годин

на чоты́ры ча́сти,

ко́торые мо́гли бы ся до сих Зе́ѓарков прида́ти,

але мнѣ́ ча́с не позво́лил.

Зачым

во кра́тцѣ́ ту́т их з кѣ́лка преклада́ю.

А хтò схóчет, мо́жет их мно́го назбира́ти и розши́рити.

Смерть, [страшный] су́д, а́д, небо, нѣ́бы чты́ры квадры,

За́вше их мѣ́й при сердцу, я́к компас в за́на́дри.

Восто́к, за́пад, ю́г, сѣ́вер сут ча́сти чetýри

Мі́ра, а всѣ́ божію ма́тер чту́т без мѣ́ры.

Іоáнн, Лука́, Ма́рко и Матѣ́й в поча́тку

Чту́т бога воплоще́нна, то и є́го ма́тку.

В ве́чер, ра́но, в полу́ден и в полу́нощ чтѣ́те

Бога воплоще́ннаго и матер хвалѣ́те.

Весна́, лѣ́то, и о́сень, и зима́ прехо́дят,

А так мло́дenceв, ю́нот, мужей в старость вво́дят.

Ча́с, мла́дость, дѣ́вства́ стра́та и сло́во — як ско́ро

З уст выйде́т, не верне́тся наза́д то́е чво́ро.

Заступи́,

спаси́,

помилуй и

сохрани́ на́с, бо́же, [свое́ю] благода́тiю.

Ты́и чты́ри квадра́нсы личи́ти потре́ба

Якнайча́стѣ́й, абы́смо досту́пили неба́.

Коне́ц Зегáрка́м.